

SGG SWISSFLAM® STRUCTURE

Brandwerend glas

Vitrage résistant au feu



SGG SWISSFLAM[®] STRUCTURE

We know Fire!

Welkom bij Vetrotech Saint-Gobain, innovatieleider op het gebied van brandwerende beglazing en wereldwijd een van de meest vooraanstaande fabrikanten van brandwerend veiligheidsglas. Ieder ontwerp maken wij voor u brandwerend. Daar zijn wij op gebrand. In deze brochure vind u een overzicht van uw mogelijkheden met SGG SWISSFLAM STRUCTURE.

We know Fire!

Bienvenue chez Vetrotech Saint-Gobain, leader de l'innovation dans le domaine des vitrages résistant au feu, l'un des fabricants les plus importants au monde de verre de sécurité anti-feu. Nous nous chargeons de rendre résistant au feu chacun de vos projets car nous sommes spécialistes en la matière. Dans la présente brochure, vous trouverez un aperçu général des possibilités qu'offre le verre SGG SWISSFLAM STRUCTURE.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE is een systeem in de brandwerende klasse EI waarmee grotere transparantie gecreëerd wordt. Dit systeem maakt het mogelijk glaspanelen onderling te verbinden door middel van een kitvoeg om zodanig een continue, transparante, brandwerende en verdiepingshoge scheidingswand te creëren. Bij brand wordt het systeem ondoorzichtig en vormt de interlayer een hitte-isolerend schild dat aan de criteria van temperatuursisolatie voldoet. De lagen en afdichtingen vormen samen een integrale barrière voor rook, vlammen en toxische gassen.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE est un système de cloison résistante au feu, de classe EI, permettant une plus grande transparence dans les espaces. Ce système permet de relier entre eux des panneaux de verre à l'aide d'un joint spécial et, ainsi, de créer une cloison de séparation continue, transparente, allant jusqu'au plafond et résistante au feu. En cas d'incendie, le système devient opaque et l'intercalaire se transforme en bouclier thermique isolant conforme aux critères d'isolation thermique EI. Les différentes couches et étanchéités constituent ensemble une barrière totale contre la fumée, les flammes et les gaz toxiques.





Glasheldere voordelen:

- Tweezijdige brandbeveiliging conform de EI-classificatie.
- Biedt maximale transparantie door smalle voegbreedtes zonder verticale profielen die zorgen voor een betere daglichtverdeling en een geheel nieuwe beleving van de omgeving.
- Systeem bestaat uit een heldere en transparante beglazing.
- De interlayer is UV-bestendig aan beide zijden en verkleurd niet.
- Speciaal geschikt voor grote oppervlakken zoals binnengevels en scheidingswanden.
- Combineerbaar met brandwerende deuren.
- Uniek systeem voor brandwerende, glazen hoekoplossingen.
- Hoog gebruikscomfort dankzij de uitstekende geluidsisolatiewaarden.
- Leverbaar in grote verdiepingshoge afmetingen.

Met SGG SWISSFLAM STRUCTURE kan er tot 3.150 mm hoog volledig met brandwerende beglazing gewerkt worden zonder verbindingsprofielen in een hoek van 90°!

Des avantages limpides :

- Résistance au feu de classe EI, des deux côtés.
- Offre une transparence maximale grâce aux joints étroits, sans profilés verticaux. Ceci permet une meilleure distribution de la lumière du jour et une toute nouvelle approche de l'environnement.
- Le système est constitué de vitrages clairs et transparents.
- L'intercalaire est résistant aux UV des deux côtés, et ne se décolore pas.
- Convient particulièrement aux grandes surfaces, telles les façades intérieures et les parois de séparation.
- Se combine avec des portes coupe-feu.
- Un système unique pour des vitrages d'angle résistant au feu.
- Confort accru grâce à l'excellente isolation acoustique.
- Disponible aussi pour les grandes hauteurs d'étage.

Avec SGG SWISSFLAM STRUCTURE, il est possible de faire un angle de 90° avec un vitrage résistant au feu de 3,15 mètres de haut, sans utiliser de profilés de raccordement !



Beglazing met siliconen verzegeling /
Utilisation de silicone pour le scellement du vitrage

SGG SWISSFLAM[®] STRUCTURE

Multifunctioneel

De brandwerende eigenschappen van SGG SWISSFLAM STRUCTURE kunnen eenvoudig met het Saint-Gobain productgamma worden gecombineerd. SGG SWISSFLAM STRUCTURE maakt daarmee de weg vrij voor nieuwe fraaie oplossingen.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE kan worden gecombineerd met:

- SGG PARSOL: zonwerende beglazing.
- SGG SATINOVO: decoratieve beglazing.
- SGG MASTERGLASS: figuurglas.
- SGG SERALIT: gezeefdrukt glas.
- SGG STADIP COLOR: gekleurde compositiebeglazing.
- SGG IMAGE: decor-compositiebeglazing.
- SGG OPALIT: geëmailleerde beglazing.

Bel Vetrotech voor verdere combinatiemogelijkheden of voor een individuele toepassingsontwikkeling. Zo heeft u altijd het juiste glas voor uw specifieke toepassing.

Multifonctionnel

Les propriétés de résistance au feu du vitrage SGG SWISSFLAM STRUCTURE peuvent être combinées avec différents produits verriers de Saint-Gobain, permettant ainsi de nombreuses solutions esthétiques.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE peut être combiné avec :

- SGG PARSOL : verre teinté dans la masse.
- SGG SATINOVO : verre maté à l'acide.
- SGG MASTERGLASS : verre imprimé.
- SGG SERALIT : verre sérigraphié.
- SGG STADIP COLOR : verre feuilleté coloré.
- SGG IMAGE : verre feuilleté à motif personnalisé.
- SGG OPALIT : vitrage émaillé translucide.

Pour en savoir plus sur les autres possibilités de combinaison ou pour une application personnalisée, n'hésitez pas à contacter Vetrotech. Ainsi, vous choisirez toujours le verre le plus approprié pour chaque application spécifique.

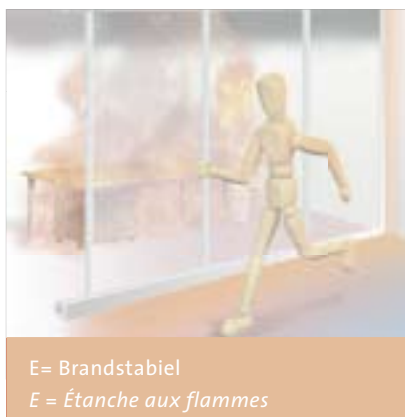
Minimale profielen, maximale transparantie

Voldoet aan alle gestelde eisen voor scheidingswanden

Profils minimaux, transparence maximale

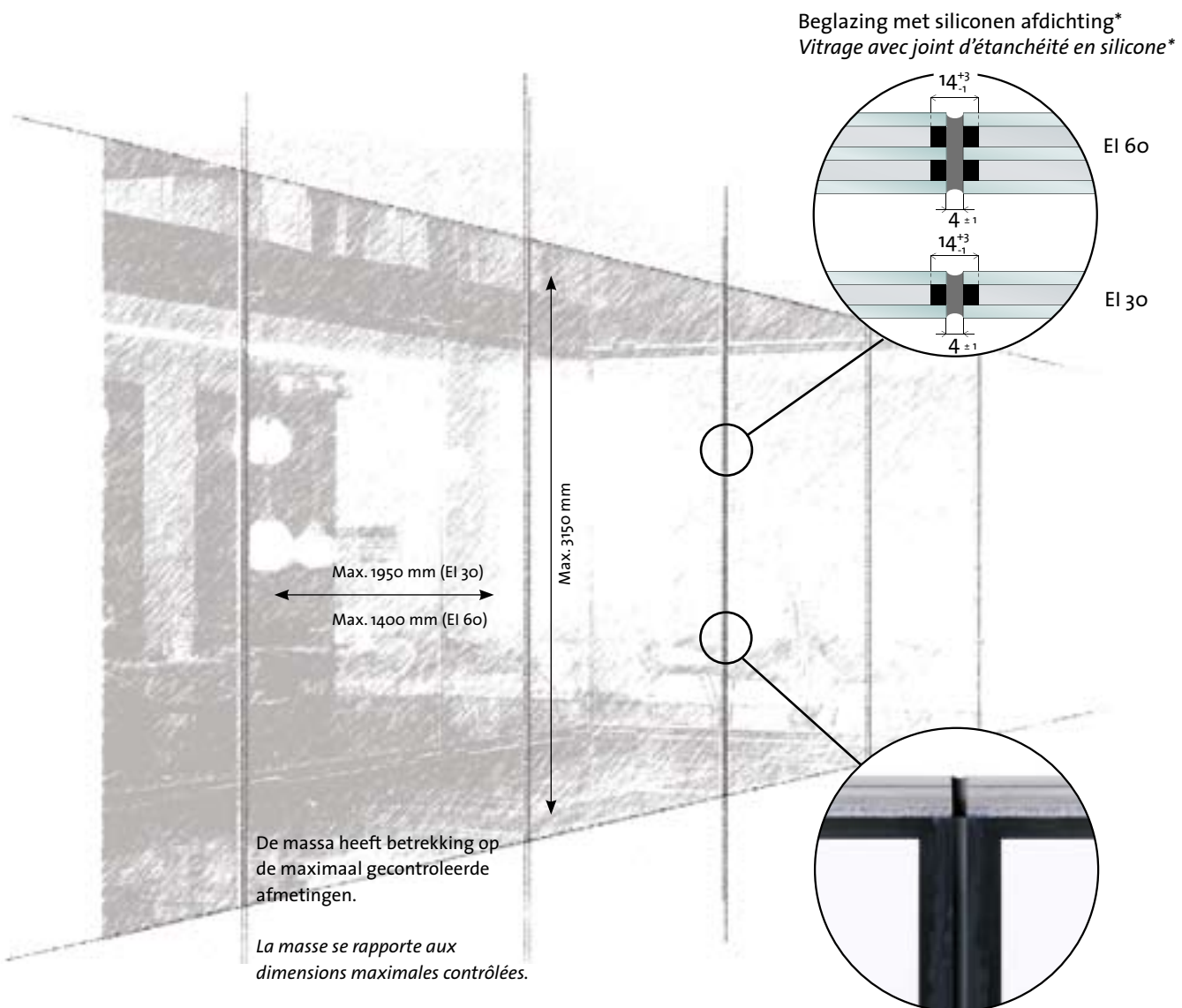
Satisfait à toutes les exigences des parois de séparation

SGG SWISSFLAM STRUCTURE is speciaal voor de EI-klasse ontwikkeld.
SGG SWISSFLAM STRUCTURE a été spécialement développé pour la classe EI.





Opbouw Construction



*Er mogen alleen toegestane brandbeveiligde siliconen worden gebruikt.
*Seuls les silicones résistants au feu autorisés peuvent être employés.

SGG Swissflam structure kan met de meest uiteenlopende frame- en profielsystemen in combinatie met goedgekeurde stalen, houten- en aluminium kozijnen worden gebruikt.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE peut être utilisé avec la plupart des systèmes de profilés et d'armature, en combinaison avec des châssis homologués en acier, aluminium et bois.

SGG SWISSFLAM® STRUCTURE



Het product

Le produit

Productbeschrijving

Stysteemcomponenten

SGG SWISSFLAM STRUCTURE is een speciaal systeem voor een volledig verzegelde, brandwerende veiligheidsbeglazing, samengesteld uit een aantal glaslagen, gescheiden door een opschuimende interlayer. Het bestaat uit een speciaal systeem waarmee architecten, ondanks beperkingen door de bouwvoorschriften in verband met de brandwerendheid, meer transparantie kunnen creëren.

Hoofdcomponenten

- Volledig glazen scheidingswandruiten
- Kitvoegen

Productbeschrijving

Het SGG SWISSFLAM STRUCTURE systeem bestaat uit verschillende ruiten, die verbonden zijn door een zeer smalle en onopvallende kitnaad waarbij een perfecte brandwerende afdichting wordt verkregen. Hierdoor is het profiel minimaal en de transparantie maximaal. Het is mogelijk om een aantal glasvelden onderling te verbinden om een continue, transparante en brandwerende scheidingswand op te bouwen.



Description du produit

Le système

SGG SWISSFLAM STRUCTURE est un système spécial de vitrage de sécurité résistant au feu, composé de plusieurs feuilles de verre, séparées par un intercalaire intumescent. Grâce à ce système unique, les architectes peuvent créer une transparence optimale en dépit des limitations imposées par les prescriptions en matière de résistance au feu.

Composants principaux

- Vitres complètes de paroi de séparation en verre
- Joints de mastic

Description du produit

Le système SGG SWISSFLAM STRUCTURE est composé de différents vitrages, reliés par un joint de mastic étroit et discret assurant une étanchéité parfaitement résistante au feu. Aucun profilé vertical ne vient interrompre la vision la transparence est maximale. En plaçant plusieurs vitrages côte à côte, il est possible de réaliser une cloison continue, transparente et résistante au feu.

SGG SWISSFLAM® STRUCTURE 30

Uitvoering van de voegen

- Brandwerende siliconenkit
- Dikte: EI30: 23mm (30 minuten brandwerendheid)
EI60: 32mm (60 minuten brandwerendheid)

Brandwerende eigenschappen - klasse EI

- klasse EI
- EI 30 of EI 60 (140° C gemiddeld over de totale oppervlakte en 180° C op een bepaald punt)
- Beproefd conform EN 1364-1
- Tweezijdige brandwerend
- Vormt in geval van brand een ondoorzichtige beschermende laag
- Maximale bescherming tegen temperatuursverhoging aan de niet-brandzijde

Verdere eigenschappen

- UV-bestendig
- Beproefde verkeersveiligheid en valbeveiliging
- Veiligheid getest volgens EN 12600
- Geluidsisolatie waarde:
Rw: 42 dB bij 23mm dikte
Rw: 44 dB bij 32mm dikte

Réalisation des joints

- *Silicone résistant au feu*
- *Épaisseur : EI30 : 23mm (résistance à l'incendie de 30 minutes)*

Propriétés de résistance au feu – classe EI

- *EI 30 ou EI 60 (140°C en moyenne sur l'ensemble de la surface et 180°C à un point donné)*
- *Testé conformément à la EN 1364-1*
- *Résistant au feu des deux côtés*
- *Forme, en cas d'incendie, une couche protectrice opaque*
- *Protection maximale contre la hausse de température du côté opposé à l'incendie*

Autres propriétés

- *Résistant aux UV*
- *Protection contre les blessures et les chutes*
- *Sécurité testée suivant la EN 12600*
- *Valeur d'isolation acoustique :*
Rw : 42 dB pour une épaisseur de 23mm
Rw : 44 dB pour une épaisseur de 32mm



Toepassingsgebieden

Domaines d'application

Naast een volledig beglaasde brandwerend wand is het ook mogelijk om met SGG SWISSFLAM STRUCTURE volledige glazen hoeken te creëren. De SGG SWISSFLAM® STRUCTURE hoekoplossing voor structureel brandwerende beglazing is getest in de klasse EI30.

Met SGG SWISSFLAM STRUCTURE is er geen apart frame meer noodzakelijk maar kan er tot 3,15 meter hoog volledig met brandwerende beglazing gewerkt worden zonder verbindingsprofielen én in een hoek van 90°. Dit geeft een zeer ruimtelijk effect aan het gebouw én geeft architecten een grotere ontwerpvrijheid.

Outre la création de parois entièrement vitrées et résistantes au feu, il est également possible de créer, avec SGG SWISSFLAM STRUCTURE, des constructions d'angle entièrement vitrées. La solution d'angle SGG SWISSFLAM® STRUCTURE, pour vitrage structurel résistant à l'incendie, a été testée dans la classe EI30.

Avec le SGG SWISSFLAM STRUCTURE, les châssis particuliers ne sont plus nécessaires. Il est désormais possible de créer un angle de 90° avec un vitrage résistant au feu de 3,15 m. de haut, sans utiliser de profilés intermédiaire. L'immeuble en paraît plus spacieux et les architectes en retirent une plus grande liberté de construction.



Brandwerendheid

SGG SWISSFLAM STRUCTURE voldoet als brandwerende beglazing t.b.v. de EI-classificatie aan de strengste en recentste Europese normen:

- In geval van brand schuimt de interlayer op en vormt een ondoorzichtig en volledig isolerend hitteschild tegen rook, vlammen en giftige gassen.
- De brandwerendheid bedraagt afhankelijk van vereiste brandweerstand 30 of 60 minuten.
- Een maximale temperatuursverhoging aan de van het vuur afgewende zijde van 140° C gemiddeld over de totale oppervlakte en 180° C op een bepaald punt garandeert een uiterst hoge veiligheid in geval van brand.

Résistance au feu

SGG SWISSFLAM STRUCTURE satisfait, en tant que vitrage résistant à l'incendie de classification EI, aux normes européennes les plus récentes et les plus strictes :

- En cas d'incendie, l'intercalaire devient intumescent et constitue un bouclier thermique transparent, isolant contre la fumée, les flammes et les gaz toxiques.
- Suivant le type souhaité, la résistance à l'incendie est de 30 ou 60 minutes.
- Une hausse maximale moyenne de 140° C sur l'ensemble de la surface, du côté opposé au feu, et de 180° C en un point donné, garantit une sécurité extrêmement élevée en cas d'incendie.

SGG SWISSELAM® STRUCTURE



SGG SWISSFLAM[®] STRUCTURE 30

SGG SWISSFLAM STRUCTURE is een speciaal systeem voor een volledig verzegelde, brandwerende veiligheidsbeglazing, samengesteld uit een aantal glaslagen, gescheiden door een opschuimende interlayer. Het systeem bestaat uit verschillende ruiten, die verbonden zijn door een zeer smalle en onopvallende kitnaad waarbij een perfecte brandwerende afdichting wordt verkregen.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE SWISSFLAM STRUCTURE est un système spécial de vitrage de sécurité résistant au feu, composé de plusieurs feuilles de verre, séparées par un intercalaire intumescent. Le système est composé de différents vitrages, reliés par un joint de mastic étroit et discret assurant une étanchéité parfaitement résistante au feu.



Technische gegevens / Données techniques

Glasdikte / Epaisseur du verre	23 mm
T _l (lichtdoorlating) / T _l (transmission lumineuse)	84 %
U (isolatie) / U (isolation)	<4,5 W/m ² K
R _w Geluidsdemping / R _w Affaiblissement acoustique	42 dB R _w
Brandbelasting / Résistance au feu	tweezijdig/des deux côtés
Gewicht / Poids	50,0 kg/m ²
UV-bestendigheid / Résistance UV	stabiel/stable
Testafmeting / Dimensions de test	1950 x 3150 mm
Productie-afmeting / Dimensions de production	1950 x 3150 mm
Minimale afmeting / Dimensions minimales	250 x 350 mm
Modelvormen / Modèles	ja/Oui
Toepassings temperatuur / Température d'utilisation	+ 45°C, -10°C

UITGEVOERDE TESTEN / TESTS RÉALISÉS

- IBMB 3609/9164
- 2005-CVB-R0462

CLASSIFICATIE / CLASSIFICATION

- EI: Stabiliteit en temperatuursisolatie
- EI : Stabilité et isolation thermique

SGG SWISSFLAM STRUCTURE 30 HOEKOPLOSSING
brandwerendheid gedurende 30 minuten volgens:
- 2005-CVB-R-0462

SOLUTION D'ANGLE SGG SWISSFLAM STRUCTURE 30
Résistance au feu durant 30 minutes conformément à :
- IBMB MPA Braunschweig 3220/3155 EN



SGG SWISSFLAM[®] STRUCTURE 60

Toepassingsgebieden

SGG SWISSFLAM STRUCTURE is een speciaal systeem voor een volledig verzegelde, brandwerende veiligheidsbeglazing, samengesteld uit een aantal glaslagen, gescheiden door een opschuimende interlayer. Het systeem bestaat uit verschillende ruiten, die verbonden zijn door een zeer smalle en onopvallende kitnaad waarbij een perfecte brandwerende afdichting wordt verkregen.

SGG SWISSFLAM STRUCTURE est un système spécial de vitrage de sécurité résistant au feu, composé de plusieurs feuilles de verre, séparées par un intercalaire intumescent. Le système est composé de différents vitrages, reliés par un joint de mastic étroit et discret assurant une étanchéité parfaitement résistante au feu.



Technische gegevens / Données techniques

Glasdikte / Epaisseur du verre	32 mm
T _l (lichtdoorlating) / T _l (transmission lumineuse)	81 %
U (isolatie) / U (isolation)	<4,0 W/m ² K
R _w Geluidsdemping / R _w Affaiblissement acoustique	44 dB R _w
Brandbelasting / Résistance au feu	tweezijdig
Gewicht / Poids	65,0 kg/m ²
UV-bestendigheid / Résistance UV	stabiel
Testafmeting / Dimensions de test	1400 x 3150mm
Productie-afmeting / Dimensions de production	1950 x 3150 mm
Minimale afmeting / Dimensions minimales	250 x 350 mm
Modelvormen / Modèles	Ja / Oui
Toepassings temperatuur / Température d'utilisation	+ 45°C, -10°C

UITGEVOERDE TESTEN / TESTS RÉALISÉS

- 2006-CVB-R0144

CLASSIFICATIE / CLASSIFICATION

EI: Stabiliteit en temperatuursisolatie
 EI : Stabilité et isolation thermique



Voor meer informatie:

Als u meer informatie wenst of advies bij het kiezen van het juiste product, kunt u Vetrotech Saint-Gobain bellen, tel. +32 3 227 55 07 of stuur een e-mail naar infoVSGB.vetrotech@saint-gobain.com

Pour plus d'information:

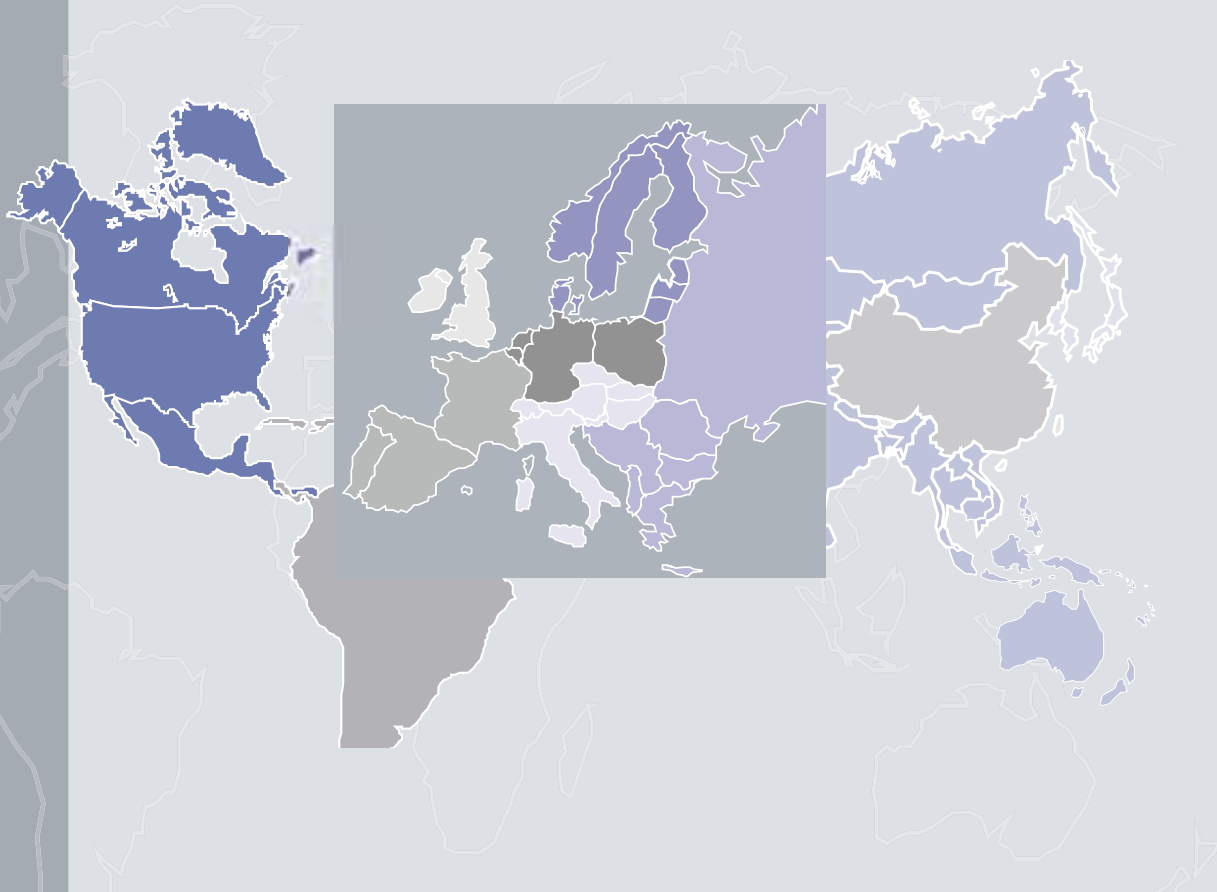
Pour plus d'information ou pour un conseil sur le choix le plus judicieux de votre vitrage, contactez Vetrotech Saint-Gobain au numéro suivant: tel. +32 3 227 55 07 ou envoyez un e-mail à infoVSGB.vetrotech@saint-gobain.com

SGG SWISSFLAM® STRUCTURE



VETROTECH SAINT-GOBAIN

Worldwide Service



Voor verdere informatie:
Renseignements:
www.vetrotech.be

■ VETROTECH SAINT-GOBAIN BELGIUM B.V.

Tel. +32 3 227 55 07
Fax +32 3 227 55 08
infoVSGB.vetrotech@saint-gobain.com


SAINT-GOBAIN
GLASS

 VETROTECH
FIRE RESISTANCE
Saint-Gobain
Glass Solutions

VETROTECH SAINT-GOBAIN EUROPE B.V.

Graafschap Hornelaan 196
NL-6004 HT Weert, The Netherlands
Tel. +31 495 574 435
Fax +31 495 574 436
infoVSGE.vetrotech@saint-gobain.com

Vetrotech Saint-Gobain International AG, SGG PYROSWISS®, SGG VETROFLAM®, SGG SWISSFLAM®, SGG CONTRAFLAM®, and all devices and logos are registered trademarks of Saint-Gobain.

2007, 1st edition. The information contained in this publication is correct at the time of going to print. Such information may be subject to change and products may be modified, supplemented or withdrawn by Vetrotech Saint-Gobain without prior knowledge.